|  |  |
| --- | --- |
| **理事会2019年会议 2019年6月10-20日，日内瓦** | logo_C_ |
|  |  |
|  |  |
| **议项：ADM 6** | **文件 C19/29-C** |
| **2019年4月18日** |
| **原文：英文** |

|  |
| --- |
| 秘书长的报告 |
| [第167号决议（2018年，迪拜，修订版）](#_Toc536172403)的落实 |
| [加强和发展国际电联举办电子会议的能力以及 推进国际电联工作的手段](#_Toc536172404) |

|  |
| --- |
| 概要  第167号决议附件1请秘书长报告针对电子工作方法（EWM）措施采取的行动，并就以下方面向理事会提交一份详细的行动计划：支持电子方式参会的基础设施升级；将国际电联口译服务扩展到电子方式参会者的技术解决方案；提供自助服务和举办电子会议；电子参会准则；提供培训；研究当前适用的政策和做法；审查与国际电联基本法律文件所需修正案有关的法律问题；收集各个部门的统计数据，以便跟踪电子参会的发展趋势；并每年向理事会报告程序、财务、技术和法律问题等相关结果。  需采取的行动  请理事会将计划草案**记录在案**并酌情提供指导。  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  参考文件  [第167号决议（2018年，迪拜，修订版）、](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-167-C.pdf)[C19/14](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0014/en)号文件 |

# 1 引言

1.1 全权代表大会第167号决议（2018年，迪拜，修订版）责成秘书长a) 与联合国和其它专门机构分享有关电子会议发展情况以及国际电联内部相应进展的信息，以供其审议；和b) 继续在与部门顾问组磋商的基础上采取行动，为不能出席面对面会议的代表参与部门会议提供适当的电子参与手段或观察设施；以及c) 采取一切必要措施，在尽可能短的时间安排以及可用的预算范围内落实适当的技术平台，以使所有区域代表处组织与各国际电联成员的电子会议。

1.2 请参考理事会[C19/14](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0014/en)号文件。理事会语文工作组在该文件中要求秘书处根据第5号决定（2018年，迪拜，修订版）和第154号决议（2018年，迪拜，修订版），向理事会2019年会议提交一份未来两或四年针对替代翻译、口译和字幕程序相关试点项目的详细计划。

# 2 现状和发展演变情况

2.1 2010年，国际电联引入了多语种交互式远程参会（MIRP）平台，该平台已运行了八年多。继最近提供MIRP替代平台后，秘书处于2018年底选择了一家服务提供商，推出了新的MIRP解决方案，以提高服务质量并降低运营成本。新平台（云服务）应可在2019年年中左右进行测试。

2.2 MRIP新平台充分利用了互联网的流媒体功能，可从所有成员国访问并支持各种常见的笔记本电脑、苹果笔记本电脑、平板电脑和智能手机。如果所有相关利益攸关方同意，新平台也支持远程口译。

2.3 实施新的MIRP解决方案包括将国际电联总部所有大小会议室连接到任意网络会议平台（只要该平台也在Windows操作系统上运行），从而允许以电子方式参与在国际电联所有会议室举行的会议。信息服务部计划与电信发展局合作，改善区域代表处和地区办事处的支撑功能和基础设施，这也将促进各区域的电子参会。

2.4 远程参会者已经可以通过网络浏览器加入国际电联的电子会议。国际电联正在努力改进MIRP的最终用户界面和网播，以便活动组织者可以自助提供这些服务。

# 3 2020-2023年计划

3.1 国际电联提案管理系统（PMS）是2010年在瓜达拉哈拉举行的全权代表大会上推出的，目前用于国际电联的所有世界大会和全会。PMS正在转变为云服务，为代表们提供更好的可访问性、性能和业务连续性。

3.2 为代表和部门成员服务的现有SharePoint服务将扩展/转变为云协作平台（云服务）。目前估计，推广工作将于2020年开始，使代表们能够在线协作，可在相互之间以及与国际电联职员进行讨论并使用视频会议设施。此外，国际电联网站也将提供个性化内容，旨在加强与成员和访问者之间的关系。

3.3 推出新的电子工作方法（实现协作）需要职员和代表们努力开展大量的文化和变革管理工作，以接受新的电子工作方法。

3.4 如理事会C19/14号文件所讨论的那样，采用基于AI/ML的替代翻译、口译和字幕解决方案，预计可为国际电联的所有大会、会议和活动提供这些附加服务。

# 4 报告

4.1 秘书处每年将就进展情况向理事会提交报告。

# 5 预算问题

5.1 在制定具体计划和时间安排并适当核算成本之前，所有准备工作可通过国际电联的节余来筹措资金。此外，国际电联将寻求捐助，为部分具体项目和开发提供资金。

# 6 建议

6.1 请理事会将计划草案记录在案并酌情提供指导。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_